

Translation by RM of an article in German in the online newspaper FAKTuell, at <http://www.faktuell.de/Hintergrund/Background367.shtml>. (See also a note below, after the translation.)

22.02.2006

Bird flu and H5N1, vaccinations and AIDS.

Dr Lanka, are we in Germany threatened by the bird flu?

Only indirectly.

Next year there will be much fewer babies in Germany.

According to the media, the storks will all be snatched away by the bird flu. To this we should now accomodate our minds.

Do you mean that seriously?

Just as seriously as there being any danger for us from the purported bird flu virus H5N1. The danger or the disaster lies somewhere else entirely.

Where, in your opinion, does the danger or the disaster lie?

We have allowed ourselves to lose the habit of using our reason.

That is the actual danger or the disaster. The politicians and the media are taking it upon themselves to delude us into believing everything, for instance, delude us into believing that migratory birds in Asia have been infected with an extremely dangerous, deadly virus.

These mortally diseased birds then keep flying for weeks on end. They fly thousands of kilometres, and then in Rumania, in Turkey, Greece and elsewhere infect hens, geese or other poultry, with which they have had no contact, and which within a very short time get diseased and die.

But the migratory birds do not get diseased and do not die, but keep on flying, for weeks on end, thousands of kilometres. Anyone who believes this will believe too that babies are brought by the stork. In fact the larger part of people in Germany do believe in a danger from bird flu, don't they.

Is there, then, no bird flu at all?

Since the late 19th century, diseases of poultry in mass animal farming have been observed: Bluecolouring of the crest, decrease in egg-laying performance, sagging of the feathers, and sometimes these animals die too. These diseases were called bird pest.

In present-day mass poultry farming, in particular when hens are being raised in cages, many animals die each day as a result of species-alien animal farming. Later, these consequences of the mass animal farming were no longer called bird pest, but bird flu. Since decades back, we are experiencing that a transferable virus is being maintained as the cause of this, in order to deflect from the actual causes.

Then those 100 million hens which appear to have died from bird flu in reality have died from stress or and/or from nourishment deficiency and poisoning?

No! If one hen lies fewer eggs or gets a blue crest and that hen is tested H5N1-positive too, then all the other hens are gassed. That is how there got to be those 100 million apparently H5N1-killed hens.

If you look at this more closely, then you see behind it a several-decades-long strategy: In the West, the big enterprises are cleaning themselves up with this, because those animals which have died "from the contagious disease" are being compensated for at the expense of the general public, at the highest market price, while in Asia and everywhere where poultry are being farmed successfully, the poultry market there is being destroyed maliciously and on purpose under the leadership of the UN organization FAO.

All big Western poultry farming enterprises, therefore, are keeping their mouths shut and by means of their veterinaries are seeing to it that, if the market price for poultry sinks, they get an infectious disease diagnosed, so that they can get their animals sold at a higher price than would be possible with normal farming, "taken care of" at the governmentally guaranteed maximum price, and all the animals in one single batch too.

To bring it to the common denominator: It's modern subvention scamming combined with paralysing scaremongering, which as a secondary effect guarantees that nobody asks for proof.

Of what did those 61 persons die who were demonstrated to have H5N1?

There is only very little in the way of publicly available reports, describing what were the symptoms and how these persons were then treated. These cases clearly point in one direction: Persons with symptoms of a cold, who then had the bad luck to fall into the hands of H5N1 hunters, were killed with enormous amounts of chemotherapy supposed to restrain the phantom virus. Isolated in plastic tents, surrounded by madmen in space suits, they died, in panicky fear, from multiple organ failures.

Does this bird flu virus then not exist at all?

In humans, in the blood or in other bodily fluids, in an animal or in a plant there never have been seen or demonstrated structures which you could characterize as bird flu viruses or flu viruses or any other supposedly disease-causing virus. The causes of those diseases which are being maintained to be caused by a virus, also those in animals, which can arise quickly and in individuals either one after the other or several at the same time, are known since a long time back.

Even more: For viruses as the causing agents of diseases there in biology, however much you stretch things, is simply no place.

Only if I ignore the findings of [Dr Hamer's](#) New Medicine, according to which shock events are the cause of many diseases, the findings of chemistry about the effects of poisonings and deficiencies and if I ignore the findings of physics about the effects of radiation, then there is a place for imaginings such as disease-causing viruses.

Why then are disease-causing viruses still being maintained to exist?

The school medicine protagonists/practitioners need the paralysing, stupid-making and destructive fear of disease causing phantom viruses as a central basis for their existence:

Firstly, in order to harm many people with vaccinations, in order to build up for themselves a clientele of chronically ill and ailing objects who will put up with anything being done to them.

Secondly, in order not to have to admit that they are failing totally in their treatment of chronic illnesses and have killed and are killing more people than all wars so far have made possible. Every school medicine practitioner is conscious of this, but only very few dare to speak about it. Therefore it's no wonder either that among professional groups, it is that of the school medicine practitioners that has the highest suicide rate, far surpassing other professional groups.

Thirdly, the school medicine practitioners need the paralysing and stupid-making fear of diabolical viruses, in order to conceal their historical origin as an oppression and killing instrument of the Vatican's when it was struggling to rise in the world, having developed out of the usurping West Roman army.

School medicine has been and is the most important pillar of support of all dictatorships and governments which do not want to submit to written law, to constitutions, to human rights, that is, to the democratically legitimized social contract. This explains too why school medicine really can and is allowed to do anything that pleases it, and in this is subjected to no control whatsoever. If we do not overcome this, we will all perish by this school medicine.

Are you not exaggerating a little here?

Unfortunately, no! Anyone who opens his eyes will see this in that way.

Ivan Illich warned about this already in 1975 in his analysis "Die Enteignung der Gesundheit" ("The Expropriation of Health"). Still today this book exists, under the title: Die Nemesis der Medizin (The Nemesis of Medicine).

Goethe described the state of school medicine very much to the point in Faust I and has the physician Dr Faustus admit:

"Hier war die Arznei, die Patienten starben und niemand fragte, wer genas, so haben wir mit höllischen Latwergen, in diesen Tälern, diesen Bergen weit schlimmer als die Pest getobt, ich selbst habe das Gift an Tausende gegeben, sie welkten hin, ich muss erleben, dass man die frechen Mörder lobt."

("Here was the medicine, the patients died and nobody asked who recovered, thus we have ravaged with infernal electuaries, in these valleys, these mountains, much worse than the pest, I myself have given the poison to thousands, they withered away, I must experience that the unabashed murderers are being praised.")

Goethe calls school medicine practitioners who are giving people the electuaries, that is, the poisonous substances, unabashed murderers, who still today are being praised.

Here I can and also must refer to our publications, because we have, as the first to do so, put the central revealing question to modern medicine and have documented and commented on the resulting confessions.

At www.klein-klein-aktion.de and www.klein-klein-verlag.de you will find all the relevant information on this.

Why have precisely you hit on this millenium swindle?

I have studied molecular biology.

In the course of my studies I demonstrated the existence of the first virus in the sea, in a sea alga. This proof was first published in a scientific publication in 1990, in accordance with the standard of the natural sciences. The virus whose existence I demonstrated reproduces itself in the alga, can leave it and reproduce itself again in other algae of this kind, without having any negative effects, and this virus stands in no connection whatsoever with any disease.

For instance in one litre of sea water, there are over 100 million viruses of various kinds very different from each other. Fortunately, the health authorities and the doctors have not become aware of this, otherwise there since long would have been a law permitting sea bathing only for persons attired in total body condoms.

Biological structures which would do anything negative however have never been seen. The basis of biological life is togetherness, is symbiosis, and in this there is no place for war and destruction. War and destruction in biological life is something purported by sick and criminal brains.

In the course of my studies, I and others have not been able to find proof of the existence of disease causing viruses anywhere. Later we have discoursed on this publicly and have called on people not to believe us either but to check out themselves whether or not there are disease causing viruses.

Out of this there arose the klein-klein action, which since 5 years back has been asking the health authorities for proof and which finally has gotten admission of and certainty of the fact that there is no proof of disease causing viruses and no proof of a benefit of vaccination. In order to enable us to make these results publicly known without falsification of them, we founded the klein-klein-verlag (publishing house) three years ago.

What viruses are there at all, then, and what are they doing?

Structures which you can characterize as viruses there are in many species of bacteria and in simple life forms, similar to the bacteria. They are elements of together-living of different cells in a common cell type which have remained independent. This is called a symbiosis, an endosymbiosis, which has arisen in the course of the process of different cell types' and structures' combining, an endosymbiosis which has brought forth the present cell type, that type of cells of which humans, animals and plants consist.

As are the bacteria in all our cells, which are breathing away our oxygen, the mitochondria, or the bacteria in all plants which are producing the oxygen, the chloroplasts, the viruses are component parts of cells.

Very important: Viruses are component parts of very simple organisms, for instance of the confervacea type of algae, a particular species of a one-celled chlorella alga and of very many bacteria. As existing there, these viral component parts are called phages. In complex organisms however, in particular in humans, or in animals or plants, such structures which you might call viruses have never been seen.

In contrast to the bacteria in our cells, the mitochondria, or the bacteria in every plant, the chloroplasts, which cannot leave the common cell, since they are dependent on the metabolism of the common cell, viruses can leave the cell, since they are not carrying out any survival-vital tasks within the cell.

Viruses, thus, are component parts of the cell which have turned their entire metabolism over to the common cell and therefore can leave the cell. Outside the common cell, they are helping other cells, in that they are transferring construction and energy substances. Any other function of theirs has never been observed.

Those actual viruses which have been scientifically demonstrated to exist are performing, in the very complex processes of interactions of different cells, a helping, a supporting and in no case a destructive function.

Also in the case of diseases, actually neither in the diseased organism nor in a bodily fluid has any structure which you could characterize as a virus ever been seen or isolated. The proposition that there is any sick-making virus whatsoever is a transparent swindle, a fatal lie with dramatic consequences.

With this, you are not maintaining that the dangerous AIDS virus too is only a virtual one, are you?

Not only I am maintaining that the so-called AIDS virus "HIV" has never been scientifically demonstrated to exist, but only is being maintained to exist because of a purported consensus. The Bundesgesundheitsministerin, the Minister for Public Health in Germany, Ulla Schmidt, wrote on 05.01.2004 to the Member of Parliament (Bundestagsabgeordneten) Rudolf Kraus:

"Of course the Human Immunodeficiency Virus is considered - in international scientific consensus - to be scientifically demonstrated to exist."

Today, after citizens in the course of many years time and again have asked the health authorities here in Germany for scientific proof of the existence of the purported sick-making viruses, the health authorities are no longer maintaining that any virus whatsoever purportedly causing a disease has been directly proven to exist.

In an ongoing process of petitioning to the Bundestag (German parliament), the Ministry of Public Health passed the bucket of responsibility on such matters on to the Ministry of Research. The Ministry of Research now is taking up the absurd standpoint that the constitutionally guaranteed freedom of science prohibits the state from checking on that which science maintains.

But that is absurd. That would mean that the state is surrendering us, helpless and protectionless, into the hands of an uncontrolled science which can do and cause to be done anything it wants. Are you really of the opinion that the state is exposing us in such a way?

I do not have an opinion here. Concerning these matters, I can only see and point to the facts. We are experiencing in the present bird flu panic that the state, contrary to its knowledge, in Germany is surrendering the population into the hands of some persons or other who are camouflaging themselves as scientists. An enforced chemotherapy is being planned, and next spring the entire German population is to be forcibly vaccinated twice against the purported bird flu phantom.

But neither has ever a bird flu virus been demonstrated to exist, nor has the existence of any virus whatsoever that would have anything to do with anybody's falling ill been demonstrated. **Such viruses do not exist.** Precisely in the same manner as the minister admitted, concerning the purported AIDS virus, they are being maintained to be proven and therefore to exist because of an international scientific consensus.

But the bird flu virus H5N1, dangerous to humans, was quite recently very precisely demonstrated, in an English laboratory, to exist!

If ever a virus coming from a concrete body or a bodily fluid, for instance from birds, has been proven to exist, then any average scientist can check out, in any average laboratory, within a day, whether this virus is present in for instance a dead animal. This however has never occurred, and on the contrary, indirect test methods which are telling absolutely nothing are being used.

For instance, it's being maintained that there are antibodies which would combine with the body of the purported virus and only with that, and that then by there having occurred a combination between body and antibody, the existence of the purported virus has been demonstrated.

In reality, those purported antibodies are soluble blood proteins, which play a central role in the tightmaking of cells which are growing and dividing and in the healing of wounds.

These blood proteins, also called globulins, in a test-tube containing corresponding concentrations of acids and bases, minerals and solvents, will combine arbitrarily with other proteins. Thus you can make any sample taken from an animal or a person test arbitrarily positive or negative. It's complete, and this must be quite clearly said too, criminal, wilfulness.

Also if it is maintained that, by means of a biochemical multiplication technique called polymerase chain reaction (PCR), the so-called gene substance of the virus can be multiplied and thus be proven to exist, this is a swindle, since firstly, there nowhere

exists a gene substance of a diseasecausing virus, to which one might compare the artificially multiplied particles of gene substance, and secondly, only such parts of gene substances get multiplied which already existed in beforehand in those fluids which are being used for indirectly demonstrating the existence of the purported virus.

And **it's** **quite** **simple:**
A thousand pieces of indirect proof, corn circles for instance, do not make an UFO either. You don't even have to know English, so as to read those publications to which the virus swindlers are referring, in order to see for yourself that nowhere in them does a virus appear: If you ask those scientists for proof of the existence of the purported viruses, for instance that of H5N1, you will get only evasions in return and never a concrete answer.

On TV we have heard time and again that the investigations were carried out in an English laboratory. The name of that English laboratory the public has not gotten to know. It's the reference laboratory of the EU for bird flu, in Weybridge. I have asked the scientists several times for the pieces of proof of the existence of the H5N1 virus. They have replied to me only once, and after that never again, and wrote that they did not understand my question.

To the World Health Organization and in particular to the bird flu pandemic co-ordinator, the German Klaus Stöhr, I also have written several times and asked for proof of the existence of the bird flu virus. Neither the WHO nor Klaus Stöhr has reacted to this.

But what does this H5N1, which makes the whole world tremble, mean?

The "H" in H5N1 stands for haemagglutinin, the "N" stands for neuraminidase.

The pseudovirologists are maintaining that in the protective coat of influenza viruses, there are proteins of the type haemagglutinin and proteins of the type of the enzyme neuraminidase.

As haemagglutinin, in biochemistry the most diverse substances are being referred to, not only proteins, which are causing the red blood-corpuses to lump together with each other.

The pseudovirologists have jointly agreed that in the protective coat of influenza viruses there supposedly are 15 different kinds of proteins having the property of a haemagglutinin. The "5" here stands for Type Five of a purported protein, whose existence, again, is also only being demonstrated indirectly.

Now in order to prove the existence of an influenza virus, in the laboratory red blood-corpuses are mixed with samples in which there supposedly is the purported virus. If the red blood-corpuses lump together, then it is maintained that a haemagglutinin in an influenza virus must be the cause of this, without there ever having been isolated a virus from - not to speak of, there ever having been seen a virus in - such a sample or from/in such a mixture.

From the way in which the lumping together occurs the pseudovirologists then conclude, precisely in the manner of the seers in the cartoon Asterix and Obelix, which type of haemagglutinin, supposedly, has been found. For this, these scientists have available a multitude of test procedures, which by their construction ascertain that precisely that type of haemagglutinin which the "testing" scientist already has assumed in advance would be present becomes indicated too.

Precisely the same is the case with the enzyme neuraminidase, which is maintained to be a component part of the protecting coat of influenza viruses. Here, 9 different types are being maintained by the pseudovirologists to exist. In reality the neuraminidase is an enzyme which by the separating off of parts of an aminosugar called neuramin acid regulates that surface tension which is decisive for the functioning of the respective metabolism. Analogously to the "viral" haemagglutinin there is a multitude of corrupt test procedures which "demonstrate" that result, that is, "the existence of" precisely that type of neuraminidase, which the "seeing" virologist already had assumed in advance.

Therefore it is also no wonder that that turkey cock, belonging to the 73 years old farmer Dimitris Kominaris of the East Aegean island of Inousses, which ostensibly died of H5N1, has vanished without a trace, that at the reference laboratory in question demonstrably no sample from Greece has arrived either, and that the clairvoyant media however have reported that a first sample has confirmed the suspicion.

For demonstrating the existence of H5N1, really no sample is necessary either, since, as is the case with all purported contagious diseases, it is a question of a planned action, intended for political reasons to induce fear.

In the media, photos of bird flu viruses and influenza viruses constantly are being shown. Some of these photos show round formations. Are those not viruses?

No! Firstly, those round formations which supposedly are influenza viruses are, as every molecular-biologist can see, artificially produced particles consisting of fats and proteins. The layman can check on this by asking for a scientific publication in which these pictures are reproduced and described and the composition of the formations shown is documented. Such a publication does not exist.

Secondly, those pictures which supposedly show bird flu viruses in reality show, as every biologist can make out without any doubt about it, quite normal component parts of cells, or even show complete cells which happen to be in the process of exporting or importing cell and metabolism component parts. Again, the layman can check on this very precisely, by asking for those publications on which those photos are based and from which they originate: He will never receive such publications. The scaremongerers' craftguild is loth to expose its trade basis, the swindles with laboratory and animal experiments.

If you ask the picture agencies or a news agency such as the dpa from where they are getting these photos of theirs, then they will refer you to the American contagious-disease authority the CDC of the Pentagon. From this CDC it is that the only photo of the purported H5N1 originates too.

This photo shows the length section cut and also the cross section cut of tubes in cells which have been caused to die in a test-tube. These small tubes in the professional language are called microtubuli, and serve the transport and communication in the cell and in the process of cell division.

It has been demonstrated however that H5N1 kills hen embryos and can be cultivated in eggs. Where is the rat to be smelled in this?

These experiments have been used already since over 100 years back, in order to "prove" the existence of several "viruses" quite different from each other, for instance also that of the purported smallpox virus. In these experiments, extracts are being injected through the eggshell into the embryo. Depending on how much is injected and where in the embryo the supposedly "virus-infected" extract is injected, the embryo dies faster or more slowly. It would die from such injections in precisely the same manner too if the extracts were sterilized in advance.

This killing then is presented by those virologists, firstly, as direct proof of the existence of the respective virus, secondly as proof of the possibility of multiplying the virus, and thirdly and simultaneously as proof of the isolation of the virus.

From hen embryos killed in this way, millions of which are dying silently each year at the vaccine manufacturers', various vaccine substances are being produced.

Besides hen embryos, also cells are being killed in test-tubes in order to present the dying of these cells as proof of the existence, the multiplying and the isolation of a diseasecausing virus.

Nowhere however is a virus being isolated in this manner, photographed in an electron microscope and its component parts described in processes of the type called electrophoresis.

But then what does kill the animals in the animal experiments, if it is not the H5N1?

Concerning this too you only have to take a look at the publications in which these animal experiments are described. Hens are being slowly suffocated to death within three days by means of administering a fluid to them through the windpipe tube.

In small Java monkeys, 30 days before the purported infection temperature transmitters are being placed in the abdomen, 5 days before the purported infection they are fixated in an air sub-pressure chamber and at the point of the so-called infection, an amount of liquid corresponding to 6 schnaps glasses for humans is pressed through the tube in the windpipe of these young animals. Parts of the same extract from dying, that is putrifying, cells are sprayed into both eyes and into the tonsils of the animals. In many cases, suffocation attacks are caused in the animals by means of rinsing the bronchial tubes, etc. The resulting damage and destruction is then presented as the result of H5N1.

I have informed the earlier Minister for Consumer Protection, Künast, and the present minister, Trittin, who are presenting themselves as protectors of animals, about this, via their personal reporters. There was no reaction.

But the virus of the Spanish flu has been reconstructed genetically and also has been demonstrated to be a bird flu virus!

What, so to speak, was reconstructed genetically is nothing else than a model of the genetic substance of an influenza virus. An influenza virus has never been isolated. A genetic substance of an influenza virus has never been isolated either. All that has been done is multiplying gene substance by means of the biochemical multiplication method "polymerase chain reaction". With this method it also is possible to multiply arbitrarily new, never earlier existing, short pieces of gene substance.

Thus it's possible with this technique also to manipulate the genetic fingerprint, that is, to test someone as identical to or different from a sample that has been "found". Only if very much of gene substance that can be compared is found will the genetic fingerprint, provided the process is carried out properly, provide a certain probability of a match.

Dr Jeffery Taubenberger, from whom the allegation of a reconstruction of the 1918 pandemic virus originates, works for the US-American army and has worked for more than 10 years on producing, on the basis of samples from different human corpses, short pieces of gene substance by means of the biochemical multiplication technique PCR. Out of the multitude of produced pieces he has selected those which came closest to the model of the genetic substance of the idea of an influenza virus, and has published these.

In no corpse however was a virus seen or isolated or was a piece of gene substance from a such isolated. By means of the PCR technique there were produced out of nothing pieces of gene substance whose earlier existence in the corpse could not be demonstrated.

If viruses had been present, then these could have been isolated, and out of them their gene substance could have been isolated too; there would have been no necessity for anyone to produce laboriously, by means of PCR technique - with clearly a swindle intention - a patchwork quilt of a model of the genetic substance of the idea of an influenza virus.

How can a layman check on this?

About these short pieces of gene substance, which in the sense of genetics are not complete and which do not even suffice for defining a gene, it is being maintained that they together would make up the entire gene substance of an influenza virus.

In order to see through this swindle one only has to be able to add up the published length pieces, in order to ascertain that the sum of the lengths of the individual pieces, which supposedly makes up the entire viral gene substance of the purported influenza virus, does not make up the length of the idea of the genome of the influenza virus model.

Even simpler it is to ask in what publication you can find the electron microscope photo of this supposedly reconstructed virus. There is no such publication.

It's being maintained that these experiments have demonstrated that this reconstructed virus from 1918 would kill very effectively. What might be untrue in this?

If I inject into a hen embryo a mixture of artificially-produced pieces of gene substance and proteins and aim at the centre of its heart, then it dies faster than if I only inject the mixture into the embryo peripherally.

If I expose cells in a test-tube to a quantity of artificially-produced gene substance and proteins, then they die faster than under the standard conditions for cells' dying in a test-tube, something which "normally" is being presented as proof of the existence, as proof of the isolation and as proof of the multiplication of the purported virus.

Based on this artificially produced gene substance, which is presented as viral, models of proteins are being made with computers. Proceeding from these protein models, the appearance of the entire virus is reconstructed with computers.

That is all, but the whole world believes that you can reconstruct viruses in laboratories. Thus it's no wonder either that, referring to statements by the CIA and by the British secret service MI6, it is being maintained that in North Korea, the communist regime would now be producing flu viruses even more deadly than H5N1.

What conclusions do you draw from this?

Since the head of the supposed al-Qaida, Bin Laden, has not been found, al-Qaida in Arabic only means The Road and nothing had been heard of this organization before the hotcleaning-up of the collapse-endangered skyscrapers in New York, since, just as the supposed smallpox viruses have not been found, there were not found any mass destruction weapons of Saddam's, which were the reason for the second Iraq war, and now once more some deadly viruses are being maintained to exist, it should be obvious who in reality are the terrorists and who in reality are the suicide bombers: All who are participating in the virus panic and are contributing to it!

In the pandemic plans a possible breakdown of the provisioning and of public order, in connection with the declaring of a bird flu pandemic, has been envisaged by the WHO. The estimates of up to 100 million deaths should be taken seriously.

As being under threat I see all inhabitants of homes for the aged, who in a breaking-out of chaos and a breakdown of the

provisioning systems, and with those the public order, will be the first, and besides small children the most protectionless and defenceless, victims. Hardly possible to depict would it be, if the contagious-disease makers would declare the emergency already during the winter.

Does then the substance Tamiflu, which is now being purchased with tax money and stocked, protect people from the bird flu?

That this substance protects against a flu nobody is maintaining.

Tamiflu is supposed to function as a neuraminidase-restraining agent. It restrains in an organism the function of the sugar neuraminidase acid, which is co-responsible for the surface tension in the cells.

Those side effects which are noted on the instruction slips accompanying packages of Tamiflu are almost identical to the symptoms of a serious influenza. On a large scale, thus, medicines are now being stored which cause precisely the same symptoms as those which appear in an actual so-called influenza - and which will discontinue, with a doctor, after seven days, and without a doctor after a week.

If Tamiflu is administered to sick persons, then this is likely to cause far more serious symptoms than those of a serious influenza. If a pandemic is stated to exist, then many people will take this medicine at the same time. In that case we will actually have unequivocal symptoms of a Tamiflu epidemic. Then also deaths caused by Tamiflu are to be expected, and this will then be presented as evidence of the dangerous nature of the bird flu and evidence of how anxious is the state that people should be in good health.

In this, the well-tested AIDS pattern is being repeated. In Spain it's noted on the instruction slips accompanying packages of AIDS medicine that it is not known whether the symptoms are caused by the medicine or by the virus.

Then you will also not recommend any general vaccination or the specially developed vaccination against the bird flu?

I am not recommending any madness.

Every vaccination substance contains poisonous substances which have effects during a long time resulting in smaller or larger permanent injury. The infection protection law requires, as necessary precondition for a vaccination's being justified, the "is", the fact of there existing something which causes a disease, for instance a virus.

Since none of the so-called diseasecausing viruses can be, nor should be, maintained to exist, there can also be no lawful vaccinations against influenza, and none against bird flu either.

Every vaccination which has occurred in Germany after the infection protection law became operative on 01.01.2000 is a crime of serious bodily assault. Of course I am not recommending people to surrender themselves to become victims of lawbreakings and crimes.

What in your opinion lies behind all this which we are now experiencing here?

About this one can only speculate.

Of course the pharmaceutical industry is happy about the big business with the bird flu panic. But in fact every individual lies behind this madness. The situation is what it is. The situation could only come to this because we as citizens have tolerated that our state acts in this way against people, although our state is formally a democratic state built on law.

Anyone who waits for the pharmaceutical industry to do something for the good of people concerning this will wait in vain. "Wer sich jetzt nicht wehrt, der lebt verkehrt" - "You don't now put up a defence? Your life won't have the right sense."

Anyone can ask the Ministry for Consumer Protection, the Ministry for Public Health etc for that scientific proof which would justify the bird flu panic.

Anyone who waits for "the others" to do something should not wonder if those others do nothing and the situation does not remain what it is but even gets much worse. In the final instance we, the citizens, stand behind this, in that we for years without doing anything about it have seen the whole madness around us and have tolerated it. Here we must begin to take social responsibility, if we do not want to surrender and sacrifice ourselves to the total domination and chaos of an uncontrolled pseudoscience.

Must then in your opinion science be combated?

The domination of the pseudoscience must be overcome by means of a social science which is characterized by its obligation to truthfulness and by the possibility to check on it and to control its actions.

The language of the present university medical science reveals that in it, a democratically-lawfully uncontrolled domination stands in the foreground, when the school medicine practitioners and the state are referring, as justification for their actions, to the "dominating opinion in medical science" to which we supposedly have to submit also if this domination maintains that the babies are brought by the stork or that the earth is a flat disk.

We have however no reason to complain.

We it is, is it not, who are tolerating this governmental line of conduct. Anyway nobody should wonder, if he continues to tolerate that we must surrender ourselves to this domination, as we are doing now faced with the absurdity of the bird flu allegations, if then he wakes up one morning and with horror finds that he is dead: Killed by that domination which he as citizen of a democratic state built on law has tolerated.

In a democratic state built on law, the bird flu panic would be just as impossible as would AIDS and vaccinations. We the citizens must bring about the state built on law. Then not only AIDS but also the pseudoscience and the bird flu will have no chance. I can only say: Don't give the bird flu a chance! Don't believe the lies you are being told! Check things out! Use your reason!

For those who want to do something: At www.agenda-leben.de there are suggestions.

[The German original: © 2005 FAKTuell ®]

Note: I'm bringing this translation in its present form as made by me, despite the fact that my knowledge both of biology and of medicine is very slight and neither English nor German is a mother tongue of mine, because I hold this interview to be important. Hoping that I've made no big errors in the above, I shall submit it to checking-out by some others who, I believe, will find all such if there are some anyway. All readers of this too are very welcome to send me their criticisms. If it turns out that major corrections and/or improvements are needed, I shall incorporate them here at my homepage in a version or in versions later, which will then be dated too. Here's my [e-mail address](#) again. - RM, 22.02.2006

Note: I've now corrected this translation in two ways: 1) As translation of the German word "Eiweiß", I've replaced "albumin" with "protein" throughout, since this is the actual meaning of that word - albumins are only a particular kind of proteins. 2) Some spelling errors and in one case an omission (factually not very important) of a couple of words in the original have been corrected. - RM, 20.08.2006